



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 25. November 2021  
(OR. en)

---

---

**Interinstitutionelles Dossier:  
2021/0396 (NLE)**

---

---

13967/21  
ADD 1

JAI 1247  
FREMP 267  
COVID-19 396  
FRONT 411  
MI 893  
SAN 705  
TRANS 708  
IPCR 151  
COCON 76  
COMIX 592

#### **ÜBERMITTLUNGSVERMERK**

---

Absender:	Frau Martine DEPREZ, Direktorin, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	25. November 2021
Empfänger:	Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	COM(2021) 749 final ANNEX
Betr.:	ANHANG des Vorschlags für eine Empfehlung des Rates für eine koordinierte Vorgehensweise zur Erleichterung der sicheren Ausübung der Freizügigkeit während der COVID-19-Pandemie und zur Ersetzung der Empfehlung (EU) 2020/1475

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2021) 749 final ANNEX.

---

Anl.: COM(2021) 749 final ANNEX

Brüssel, den 25.11.2021  
COM(2021) 749 final

ANNEX

**ANHANG**

**des**

**Vorschlags für eine Empfehlung des Rates**

**für eine koordinierte Vorgehensweise zur Erleichterung der sicheren Ausübung der  
Freizügigkeit während der COVID-19-Pandemie und zur Ersetzung der Empfehlung  
(EU) 2020/1475**

**ANHANG**  
**EU-Ampelkarte**

1. Die Ampelkarte sollte auf folgenden Kriterien beruhen:
  - a) „14-Tage-Fallmelderate“, d. h. die Zahl aller auf regionaler Ebene innerhalb der letzten 14 Tage neu gemeldeten COVID-19-Fälle pro 100 000 Einwohner;
  - b) „Impfquote“, d. h. Anteil der vollständig mit einer ersten Impfserie Geimpften an der Gesamtbevölkerung auf regionaler Ebene;
  - c) „Testquote“, d. h. die Zahl der COVID-19-Tests, die pro 100 000 Einwohner in der vorangegangenen Woche durchgeführt wurden.

2. Um zu einer Gesamtpunktzahl zu gelangen, sollte die 14-Tage-Fallmelderate (C) mit der Impfquote (V) in einer bestimmten Region gewichtet werden. Wenn der Wert für eines der beiden Kriterien auf regionaler Ebene nicht verfügbar ist, sollte der Wert auf nationaler Ebene verwendet werden.

Zu diesem Zweck ist folgende Formel zu verwenden:

$$(C+C*(100-V)/100)/2 = \text{gewichtete Quote}$$

3. Auf dieser Ampelkarte sollte jedes Gebiet in einer der folgenden Farben markiert werden:
  - a) grün, wenn die gewichtete Quote unter 40 liegt;
  - b) orange, wenn die gewichtete Quote unter 100, aber bei 40 oder höher liegt;
  - c) rot, wenn die gewichtete Quote unter 300, aber bei 100 oder höher liegt;
  - d) dunkelrot, wenn die gewichtete Quote bei 300 oder höher liegt;
  - e) dunkelgrau, wenn die Testquote bei 600 oder darunter liegt;
  - f) grau, wenn nicht genug Daten vorliegen, um die Buchstaben a bis e zu bewerten.